DE/PERS

MigraDo

Dienstleistungszentrum
Migration & Integration
in Dortmund

مرکز خدمات مهاجرت و یکپارچگی

Kofinanziert von der Europäischen Union

Stadt Dortmund

فارسی

شعبه‌ها و خدمات ما

شعبه BERSWORDT-HALLE

موضوع مشاوره:

- خانواده و جوانان، مدرسه
- مسکن
- خدمات تامین اجتماعی
- کار و تایید مدارک
- مرکز پاسخگویی برای کارفرمایان
- خدمات مرکز کار

مرکز سلف سرویس / فضای کار باز

پایانه‌های اطلاع‌رسانی برای پر کردن و چاپ فرم‌ها

کامپیوترهای شخصی با دسترسی به اینترنت و چاپگرها

دستورالعمل‌ها و توضیحات مصور درباره پر کردن درخواست‌ها

ویدیوهای راهنما

شعبه Friedensplatz 7

- ثبت نام قانونی شهروندان اتحادیه اروپا
- مشاوره ورود به کشور
- مشاوره مهاجرت
- خدمات مهاجرت جوانان
- مشاوره زبان مستقل از ارائه‌کننده آموزش زبان

ساعات کار

ثبت‌نام قانونی شهروندان اتحادیه اروپا

(فقط با وقت قبلی)

دوشنبه، سه‌شنبه و پنجشنبه:

7.00–12.00 و 13.00–16.00

چهارشنبه و جمعه: 7.00–12.00

مرکز مشاوره و سلف سرویس

دوشنبه، سه‌شنبه و پنجشنبه:

07.30–12.00 و 13.00–16.00

چهارشنبه: 07.30–13.00

جمعه: 7.30–12.00

فارسی

برای ثبت‌نام قانونی یک وقت بگیرید

مشاوره رایگان است.

آیا اهل یکی از کشورهای اتحادیه اروپا یا منطقه اقتصادی اروپا هستید؟

در این صورت برای ثبت‌نام قانونی نزد ما یک وقت بگیرید.

dortmund.de/anmeldung-eu

اهل یک کشور غیر اتحادیه اروپا یا خارج از منطقه اقتصادی اروپا هستید؟

در این صورت برای ثبت‌نام قانونی، می‌توانید از طریق لینک‌های زیر در اداره ثبت اتباع خارجی دورتموند وقت بگیرید:

dortmund.de/anmeldung-ds

VEREINBAREN SIE EINEN TERMIN ZUR MELDERECHTLICHEN ERFASSUNG

DIE BERATUNG IST KOSTENLOS.

Kommen Sie aus einem EU-Land/ EWR-Land?

Dann vereinbaren Sie einen Termin zur melderechtlichen Erfassung bei uns.

dortmund.de/anmeldung-eu

Kommen Sie aus einem Nicht-EU-Land/Nicht-EWR-Land?

Dann können Sie unter dem untenstehenden Link einen Termin bei der Ausländerbehörde Dortmund zur melderechtlichen Erfassung vereinbaren.

dortmund.de/anmeldung-ds

Deutsch

UNSERE STANDORTE UND LEISTUNGEN

STANDORT BERSWORDT-HALLE

Beratung zum Thema:

- Familie & Jugend, Schule
- Wohnen
- Leistungen des Sozialamtes
- Arbeit & Anerkennung
- Anlaufstelle für Arbeitgeber
- Jobcenterleistungen

SELF-SERVICE-CENTER/OPEN WORKSPACE

- Infoterminals zum Ausfüllen und Drucken von Formularen
- PC-Arbeitsplätze mit Internetzugang und Druckern
- bebilderte Anleitungen und Erklärungen zum Ausfüllen von Anträgen
- How-to-Videos

STANDORT FRIEDENSPLATZ 7

- Melderechtliche Erfassung von EU-Bürger*innen
- Ankommensberatung
- Migrationsberatung
- Jugendmigrationsdienste
- Trägerneutrale Sprachberatung

Öffnungszeiten

MELDERECHTLICHE ERFASSUNG VON EU-BÜRGER*INNEN
(nur nach Terminvereinbarung)
Montag, Dienstag und Donnerstag:
7.00–12.00 und 13.00–16.00 Uhr
Mittwoch und Freitag: 7.00–12.00 Uhr

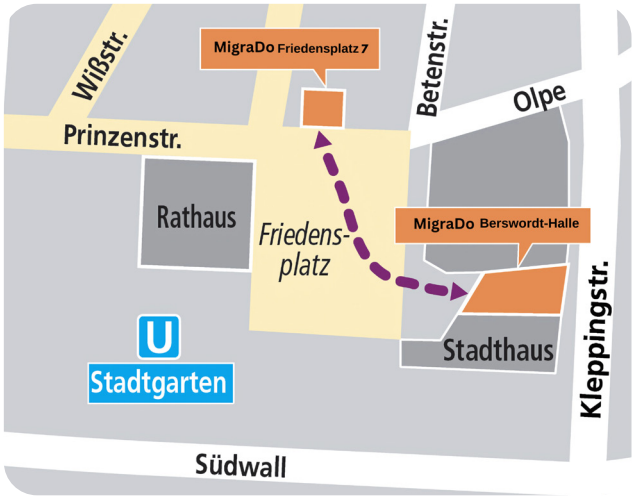
BERATUNG & SELF-SERVICE-CENTER
Montag, Dienstag und Donnerstag:
07.30–12.00 und 13.00–16.00 Uhr
Mittwoch: 07.30–13.00 Uhr
Freitag: 7.30–12.00 Uhr

Anfahrt/How to find us

MigraDo
DIENSTLEISTUNGSZENTRUM MIGRATION & INTEGRATION

Friedensplatz 7, 44122 Dortmund
und Berswordt-Halle Südwall 2–4,
44122 Dortmund

dortmund.de/migrado



Kontakt/Contact

Tel. (0231) 50-1 09 22
migraDo@stadtdo.de oder vor Ort

Ein Projekt der Stadt Dortmund in Zusammenarbeit mit:

jobcenter Dortmund · vhs.Dortmund · „lokal willkommen" Das Dortmunder Integrationsnetzwerk · MBE Migrationsberatung für erwachsene Zuwanderer · jmd JUGEND MIGRATIONS DIENSTE · Kommunales INTEGRATIONS Management NRW

Herausgeberin: Stadt Dortmund
Redaktion: Silke Straubel – MigraDo (verantwortlich)
Fotos: www.stock.adobe.com
Kommunikationskonzept, Satz und Druck:
Stadt Dortmund, Marketing + Kommunikation – 01/2025